



RUBBERNECK ANALOG DELAY



DOD RUBBERNECK ANALOG DELAY
[POL]

WSTĘP

Dziękujemy za wybranie pedału DOD® Rubberneck Analog Delay. Rubberneck to pedał delay o rozbudowanych funkcjach, który wykorzystuje BBD do 1,5 sekundy klasycznego analogowego delaya.

Rubberneck działa jak standardowy pedał delay, ale zawiera również pewne funkcje, których nie ma w innych analogowych pedałach delay. Należą do nich „Rubbernecking”, funkcja umożliwiająca rozciąganie lub kompresowanie powtórzeń delaya w czasie; Repeats Oscillation, funkcja zapewniająca dodatkowe ustawienie sprzężenia zwrotnego delaya w celu tworzenia chwilowych efektów oscylacji ucieczki; oraz gniazdo Loop Send/Return do dodawania efektów do ścieżki sygnału sprzężenia zwrotnego delaya.

Gniazdo wejściowe FOOTSWITCH umożliwia podłączenie przełącznika nożnego DigiTech® FS3X w celu sterowania bez użycia rąk funkcjami Rubbernecking, Modulation on/off i Tap Tempo/Regen.

Pedał Rubberneck Analog Delay to wszystko, czego potrzebujesz do uzyskania prawdziwie klasycznego brzmienia analogowego delaya, z nowoczesnymi ulepszeniami funkcji, które przeniosą Twoje efekty delaya w przyszłość.

CECHY

- Do 1,5 sekundy opóźnienia
- Unikalna funkcja rozciągania czasu Rubberneck
- Sterowanie czasem, powtórzeniami, poziomem, tempem modulacji, głębokością modulacji, wzmocnieniem, tonem, tempem Rubberneck i regulacją regen
- Przełącznik przełączający współczynnika tap do wyboru odczucia opóźnienia
- Przełącznik tails
- Przełącznik nożny włączania/wyłączania efektów (umożliwia również funkcję rubbernecking)
- Przełącznik nożny Tempo/Regen do zmiany tempa tap i chwilowego opóźnienia sprzężenia zwrotnego
- Gniazda wejściowe i wyjściowe mono 1/4"
- Gniazdo wejściowe footswitcha do dodatkowej kontroli bez użycia rąk
- Gniazdo wysyłania/powrotu pętli do dodawania efektów do ścieżki sprzężenia zwrotnego
- Prawdziwe obejście
- Praca przy napięciu 9 V DC (wymagany opcjonalny zasilacz)

SZYBKI START

1. Włącz efekt za pomocą przełącznika nożnego EFFECT ON (dioda LED po prawej stronie przełącznika nożnego będzie świecić na zielono, gdy efekt będzie włączony).

2. Użyj pokręteł TIME, REPEATS i LEVEL, aby ustawić interwał opóźnienia, liczbę powtórzeń i poziom wyjściowy opóźnienia. Użyj przełącznika TAP RATIO, aby ustawić „odczucie” opóźnienia.

3. Użyj pokręteł modulacji RATE i DEPTH, aby subtelnie zmieniać czas opóźnienia. Zapewnia to lekkie chóralne powtórzenia opóźnienia.

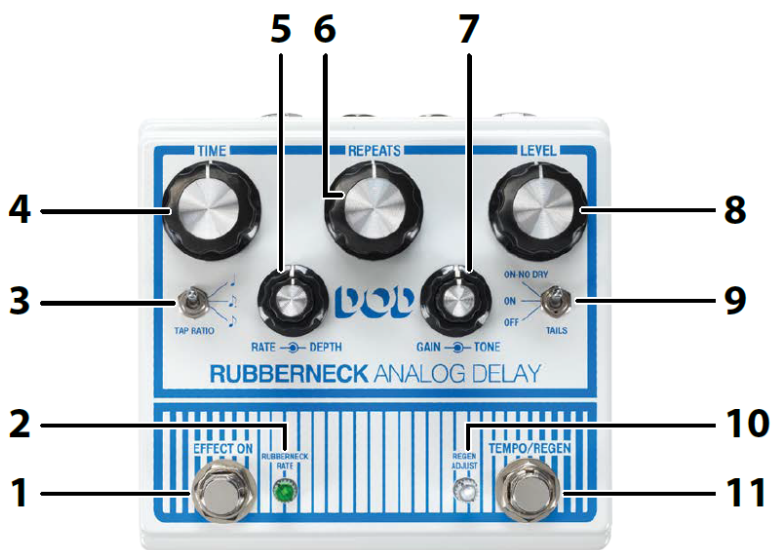
4. Użyj pokręteł GAIN, aby kontrolować ilość zniekształceń dodawanych do sygnału opóźnienia. Użyj pokręteł TONE, aby zmienić ton sygnału opóźnienia.

5. Ustaw przełącznik TAILS w żądanej pozycji:

- On+NoDry – Sygnał suchy zostanie wyciszony, gdy efekt jest włączony.
- On – Powtórzenia opóźnienia będą kontynuowane po pominięciu efektu.
- Off – powtórzenia opóźnienia są natychmiast odcinane po pominięciu efektu. Jeśli chcesz użyć prawdziwego pominięcia, użyj tego ustawienia. Użyj tych dodatkowych funkcji, aby przenieść efekty opóźnienia na wyższy poziom:
- Tap Tempo: dotknij przełącznika nożnego TEMPO/REGEN, aby dostosować czas opóźnienia bez użycia rąk. Każdy interwał stuknięcia zmodyfikuje opóźnienie (oznaczone diodą LED po lewej stronie przełącznika nożnego), aby dopasować je do interwałów stuknięcia. Używany w połączeniu z przełącznikiem TAP RATIO, możesz uzyskać opóźnienia tripletowe lub podwójne w oparciu o interwał stuknięcia.

- Rubbernecking: naciśnij i przytrzymaj przełącznik nożny EFFECT ON, aby włączyć „Rubbernecking”, funkcję, w której czas opóźnienia jest rozciągany lub kompresowany w czasie. Może to powodować „bombę nurkującą” lub „wiewiórkę” w czasie występu. Użyj kontrolki RUBBERNECK RATE, aby dostosować atak/zwolnienie rozciągania opóźnienia.
- Powtarza oscylację: Naciśnij i przytrzymaj przełącznik nożny TEMPO/REGEN, aby na chwilę włączyć kontrolę REGEN ADJUST. Jest to zasadniczo drugorzędna kontrola sprzężenia zwrotnego, która zastępuje ustawienie pokrętła REPEATS ustawieniem potencjometru REGEN ADJUST, gdy przełącznik nożny TEMPO/REGEN jest naciśnięty i przytrzymany. Ustawiając różne ustawienia REPEATS i REGEN ADJUST, możesz przejść od pojedynczych powtórzeń do zapomnienia o oscylacji i z powrotem, przytrzymując i zwalniając przełącznik nożny TEMPO/REGEN.
- Loop Send/Return: Gniazdo Loop Send/Return umożliwia wstawianie innych efektów (np. zniekształcenia, modulatora pierścieniowego, phasera, flangera) do ścieżki sprzężenia zwrotnego sygnału opóźnienia. Pozwala to na tworzenie szalonych efektów opóźnienia, które mogą dynamicznie zmieniać dźwięk przy każdym powtórzeniu.

INTERFEJS UŻYTKOWNIKA – PANEL GÓRNY



1. Przełącznik nożny EFFECT ON / RUBBERNECK: Włącza lub wyłącza efekt opóźnienia. Po naciśnięciu i przytrzymaniu tego przełącznika nożnego funkcja rozciągania opóźnienia „Rubberneck” jest włączona do momentu zwolnienia przełącznika nożnego.

2. Potencjometr i dioda LED RUBBERNECK RATE: Funkcja Rubbernecking tworzy efekt rozciągniętego dźwięku przypominający „gumkę”, gdy przełącznik nożny EFFECT ON jest przytrzymany. Osiąga się to poprzez skracanie lub wydłużanie czasu opóźnienia ze zmienną szybkością. Regulacja potencjometru RUBBERNECK RATE zwiększy lub zmniejszy czas potrzebny do osiągnięcia pełnego zakresu rozciągniętego dźwięku. Pierwsza (lewa) połowa kontrolki ustawia czas rozciągania (nurkowania) sygnału opóźnienia, a druga (prawa) połowa kontrolki ustawia szybkość kompresji czasu opóźnienia.

Potencjometr RUBBERNECK RATE to przejrzysty podświetlany potencjometr z dwukolorową diodą LED pod spodem, który spełnia dwa zadania:

- Dioda LED wyłączona: Efekt opóźnienia jest pomijany.
- Dioda LED włączona: Dioda LED będzie świecić ciągłym zielonym światłem, gdy efekt jest włączony. Dioda LED będzie pulsować między zielonym a żółtym, wskazując prędkość modulacji ustawioną za pomocą pokrętła RATE — im szybsza prędkość modulacji, tym szybciej będzie pulsować między zielonym a żółtym. Jeśli pokrętło DEPTH jest ustawione na minimalną pozycję, dioda LED będzie świecić ciągłym zielonym światłem, wskazując, że modulacja nie jest aktywna. Gdy funkcja Rubbernecking jest aktywna, dioda LED będzie świecić ciągłym czerwonym światłem.

3. Przełącznik TAP RATIO: Wybiera stosunek tempa wgrzywanego do czasu opóźnienia, który jest generowany. Istnieją trzy ustawienia:

- J Ćwierćnuta — interwał tapowania wybiera czas opóźnienia w stosunku 1:1.
- J Ósemka kropkowana — zapewnia wrażenie trioli, gdy grane są ćwierćnuty.
- J Ósemka – czas opóźnienia jest dzielony na pół na podstawie interwału stuknięcia.

4. Pokrętło TIME: Steruje czasem opóźnienia. Jest zmienne od 30 ms do 1,0 sekundy. Używając funkcji Tap Tempo, czas

opóźnienia można wydłużyć do 1,5 sekundy.

5. Pokręta RATE / DEPTH: Te koncentryczne pokręta służą do sterowania szybkością modulacji (tempem) i głębokością sygnału opóźnienia. Użycie modulacji tworzy efekt chóralny na powtórzeniach. Obrót tych pokręteł zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększa szybkość i intensywność, a obrót pokręteł przeciwnie do ruchu wskazówek zegara zmniejsza szybkość i intensywność. Obrócenie pokręta DEPTH do pozycji minimalnej wyłączy efekt modulacji.

6. Pokręto REPEATS: Steruje liczbą słyszanych powtórzeń opóźnienia. W połączeniu z elementami sterującymi GAIN i TONE, powtórzenia mogą wymknąć się oscylacjom przy wyższych ustawieniach, co daje naprawdę szalone efekty.

7. Pokręta GAIN / TONE: Pokręto GAIN służy do zwiększania wzmocnienia sygnału podawanego do delaya, dzięki czemu powtórzenia są mniej lub bardziej zniekształcone. Pokręto TONE służy do rozjaśniania lub przyciemniania tonu sygnału delay.

8. Pokręto LEVEL: Steruje poziomem sygnału delay podawanego do wyjścia.

9. Przełącznik TAILS: Określa, czy powtórzenia delaya będą nadal słyszalne po pominięciu efektu, czy też będzie słyszalny sygnał suchy. Dostępne są trzy ustawienia:

- On+No Dry – Ścieżka sygnału suchego zostanie wyciszona, gdy efekt jest włączony. Należy pamiętać, że sygnał będzie przechodził przez buforowaną ścieżkę sygnału, gdy efekt jest pomijany, a nie jako prawdziwy bypass. Powtórzenia delaya będą nadal słyszalne po pominięciu efektu.

- On – Powtórzenia delaya będą nadal słyszalne, gdy efekt jest pomijany. Należy pamiętać, że sygnał będzie przechodził przez buforowaną ścieżkę sygnału, gdy efekt jest pomijany, a nie jako prawdziwy bypass.

- Off – powtórzenia opóźnienia są natychmiast wyłączane, gdy efekt jest pomijany. Jeśli chcesz użyć prawdziwego pominięcia, użyj tego ustawienia.

10. Potencjometr REGEN ADJUST i dioda LED: Ten miniaturowy potencjometr działa jako drugorzędne ustawienie REPEATS i staje się aktywny, gdy przełącznik nożny TEMPO / REGEN jest naciśnięty i przytrzymany. Ustawienie tego potencjometru na wysokie ustawienie wraz z wysokim ustawieniem TONE i GAIN spowoduje, że efekt opóźnienia przejdzie w oscylację rozbiegającą się tak długo, jak długo przełącznik nożny TEMPO / REGEN jest przytrzymywany.

Potencjometr REGEN ADJUST to wyraźnie podświetlany potencjometr z białą diodą LED pod spodem. Dioda LED pod potencjometrem będzie migać w czasie opóźnienia ustawionym pokręteł TIME lub przez dotknięcie tempa za pomocą przełącznika nożnego TEMPO / REGEN. Dioda LED będzie migać nawet wtedy, gdy efekt jest pomijany, umożliwiając dotknięcie czasu przed włączeniem opóźnienia. Dioda LED zaświeci się światłem ciągłym, gdy przełącznik nożny TEMPO/REGEN zostanie naciśnięty i przytrzymany, aby włączyć wtórny stan REPEATS.

11. Przełącznik nożny TEMPO/REGEN: Stuknij ten przełącznik nożny, aby stuknąć w czas opóźnienia. Czas jest ustawiany na podstawie odstępu między stuknięciami w połączeniu z pozycją przełącznika TAP RATIO. Stuknięcie w tempo może być wykonane, gdy efekt jest włączony lub pominięty. Naciśnięcie i przytrzymanie tego przełącznika nożnego włączy funkcję REGEN, przełączając potencjometr REGEN ADJUST na ścieżkę audio, a potencjometr REPEATS poza ścieżkę audio, aby utworzyć wtórne chwilowe ustawienie regeneracji opóźnienia za pomocą potencjometru REGEN ADJUST. Zwolnienie przełącznika nożnego TEMPO/REGEN spowoduje powrót do normalnej pracy, z potencjometrem REPEATS ponownie na ścieżce audio.

INTERFEJS UŻYTKOWNIKA – PANEL TYLNY



1. Gniazdo wejściowe: Podłącz gitarę lub wyjście innego pedału do tego gniazda.

2. Gniazdo Send/Return: To gniazdo TRS zapewnia ścieżkę pętli send/return do wstawiania efektów do ścieżki sprzężenia zwrotnego obwodu delay. Tip to send, a Ring to return. Gniazdo Loop Send/Return działa na poziomie instrumentu, więc jest zaprojektowane do użytku z większością pedałów efektywnych.

3. Gniazdo wyjściowe: Podłącz to wyjście do wejścia wzmacniacza gitarowego lub następnego efektu w linii.

4. Gniazdo footswitch: Podłącz opcjonalny footswitch DigiTech FS3X do tego gniazda, aby zdalnie sterować funkcjami, takimi jak Rubbernecking, Modulation on/off i Tap Tempo/Regen. Więcej informacji można znaleźć w sekcji „Używanie zewnętrznego footswitcha” na stronie 9.

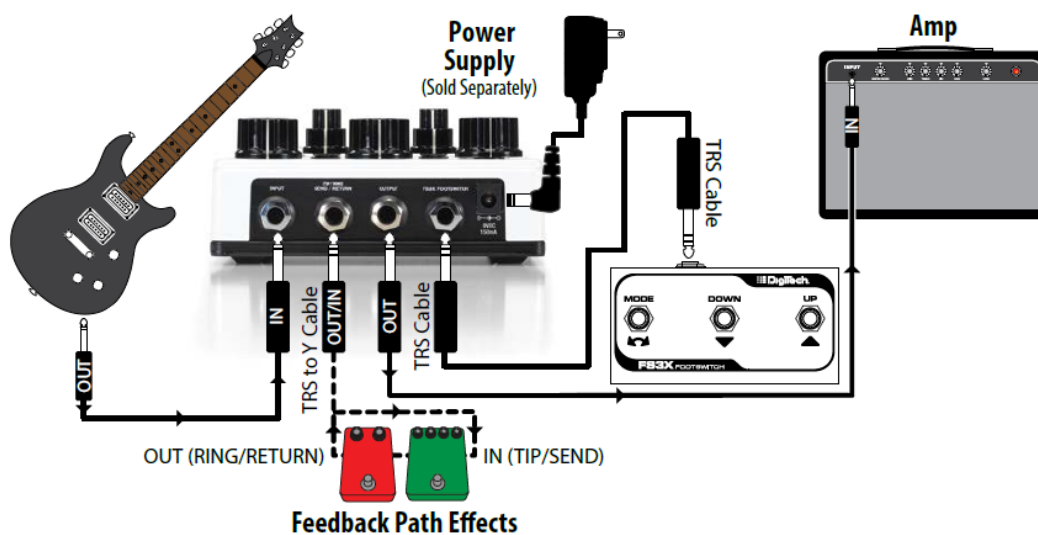
5. Gniazdo zasilania: Podłącz tutaj zasilacz PS0913DC 9 VDC lub równoważny. Rubberneck nie działa na baterii i do działania wymaga zasilacza.

PODŁĄCZANIE / PODŁĄCZANIE ZASILANIA

1. Zmniejsz głośność główną wzmacniacza.
2. Wykonaj wszystkie połączenia z Rubberneck zgodnie z „Schematami połączeń” na stronie 8.
3. Podłącz odpowiedni zasilacz (sprzedawany oddzielnie) do złącza wejściowego POWER, a drugi koniec do dostępnego gniazdka sieciowego.
4. Zagraj na gitarze i stopniowo zwiększaj głośność główną wzmacniacza, aż do osiągnięcia pożądanego poziomu.

SCHEMATY POŁĄCZEŃ

Amplifier In-Line Setup



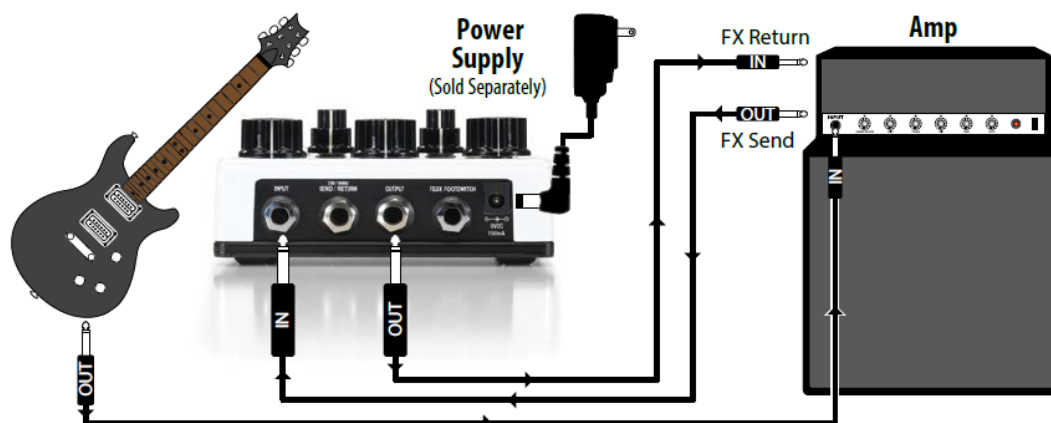
OUT (RING/RETURN) IN (TIP/SEND)

Feedback Path Effects

Use only unbalanced instrument cables for audio connections.

Optional ---

Amplifier Effects Loop Setup

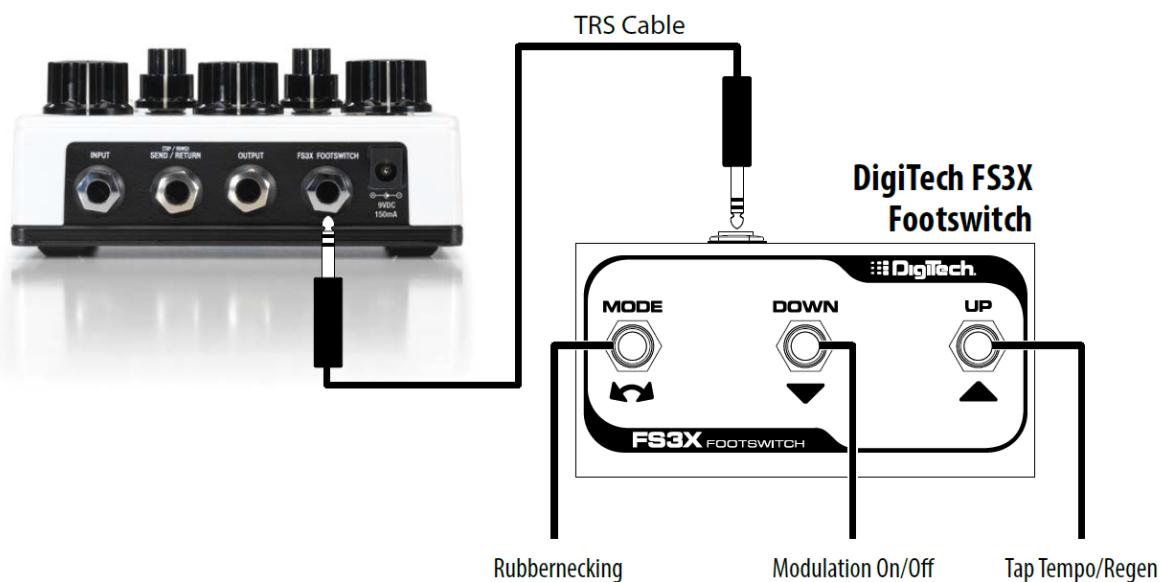


Use only unbalanced instrument cables for audio connections.

UWAGA: Jeśli pętla efektów wzmacniacza ma regulację miks, ustaw miks na 100% pełnego efektu mokrego.

UŻYWANIE ZEWNĘTRZNEGO PRZEŁĄCZNIKA NOŻNEGO

Gniazdo wejściowe PRZEŁĄCZNIKA NOŻNEGO obsługuje opcjonalny przełącznik nożny DigiTech FS3X do zdalnego sterowania funkcjami Rubbernecking, Modulation on/off i Tap Tempo/Regen. Można również używać innych chwilowych przełączników nożnych innych firm, ale mogą one nie zapewniać pełnej funkcjonalności.



UWAGA: Aby uzyskać pełną funkcjonalność, podłącz DigiTech FS3X Footswitch za pomocą kabla TRS. Kabel TS może być używany do sterowania Tap Tempo i Regen podczas korzystania z chwilowego przełącznika nożnego innej firmy (blokujące przełączniki nożne nie będą działać). Podczas korzystania z chwilowego przełącznika nożnego innej firmy z kablem TS, należy go najpierw podłączyć do Rubberneck przed podaniem zasilania, aby umożliwić Rubberneck jego wykrycie i prawidłowe działanie.

SPECIFICATIONS:

Controls: Time, Repeats, Level, Speed, Depth, Tone, Gain, Tap Ratio, Tails On/Off, Effect On/Off / Rubbernecking, Rubberneck Rate, Regen Adjust, Tempo/Regen

Input: 1/4" TS Unbalanced / Effect off: 500 k Ω with Tails switch on / Effect off: True hardwire bypass with Tails switch off

Output: 1/4" TS Unbalanced / Effect off: 100 Ω with Tails switch on / Effect off: True hardwire bypass with Tails switch off

Send/Return: Tip (Send) 8 k Ω - Ring (Return) 500 k Ω

Footswitch: 1/4" TRS and FS3X (optional)

Power: 9 VDC external power supply (required) / PS0913DC-04 (not included)

Current Draw: 150 mA

Warranty: 1 Year

DOD

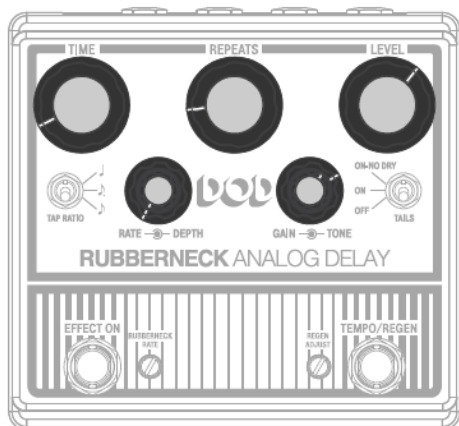
59 Hwagok-ro 61gil Gangseo-gu, Seoul 07590 Republic of Korea

support@digitech.com

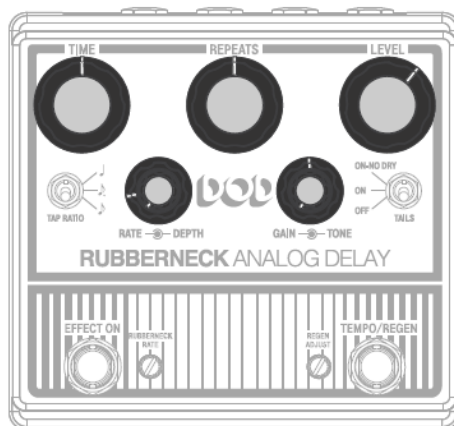
PRZYKŁADOWE USTAWIENIA

Wypróbuj te ustawienia, aby rozpocząć.

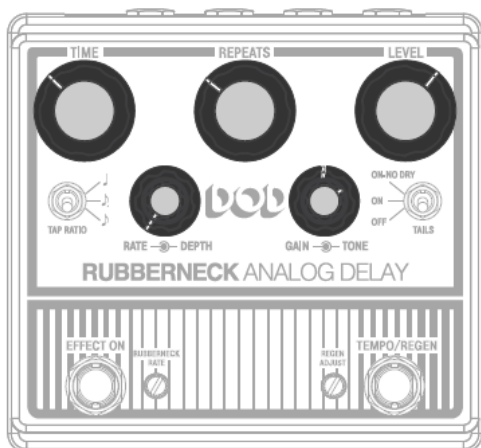
Rockabilly



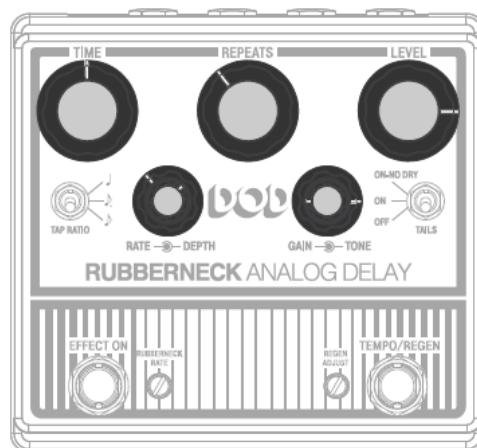
Mod Delay



Dirty Repeats



Vibrato Echo



Delay Bender

(Press and hold EFFECT ON Footswitch)

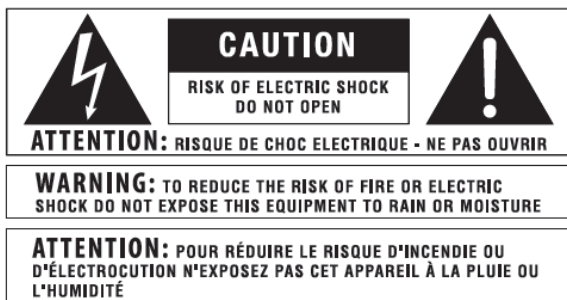


Runaway

(Press and hold TEMPO/REGEN Footswitch)



INSTRUKCJE ZGODNOŚCI I BEZPIECZEŃSTWA



Poniższe informacje dotyczą użytkowania produktu na małej wysokości. Nie należy używać produktu powyżej 2000 m n.p.m.



Symbole pokazane powyżej są międzynarodowo akceptowanymi symbolami ostrzegającymi przed potencjalnymi zagrożeniami związanymi z produktami elektrycznymi. Błyskawica ze strzałką w trójkącie równobocznym oznacza, że w urządzeniu występują niebezpieczne napięcia. Wykrzyknik w trójkącie równobocznym oznacza, że użytkownik musi zapoznać się z instrukcją obsługi.

Symbole te ostrzegają, że wewnątrz urządzenia nie ma żadnych części, które użytkownik mógłby naprawić. Nie otwieraj urządzenia. Nie próbuj samodzielnie serwisować urządzenia. Wszelkie prace serwisowe zlecaj wykwalifikowanemu personelowi. Otwarcie obudowy z jakiegokolwiek powodu spowoduje unieważnienie gwarancji producenta. Nie dopuść do zamoczenia urządzenia. W przypadku wylania się płynu na urządzenie należy je natychmiast wyłączyć i oddać do serwisu. Odłącz urządzenie podczas burzy, aby zapobiec uszkodzeniom.

OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE WTYCZKI SIECIOWEJ W WIELKIEJ BRYTANII

Odcięta od przewodu formowana wtyczka sieciowa jest niebezpieczna. Wtyczkę sieciową należy wyrzucić do odpowiedniego zakładu utylizacji.

NIGDY, POD ŻADNYM POZOREM, NIE NALEŻY WKŁADAĆ USZKODZONEJ LUB PRZECIĘTEJ WTYCZKI SIECIOWEJ DO GNIAZDA 13-AMPEROWEGO.

Nie należy używać wtyczki sieciowej bez założonej pokrywy bezpiecznika. Zamienne pokrywy bezpieczników można uzyskać u lokalnego sprzedawcy. Zamienne bezpieczniki mają natężenie 13 amperów i MUSZĄ być zatwierdzone przez ASTA zgodnie z normą BS1362.



Jeśli chcesz pozbyć się tego produktu, nie mieszaj go z ogólnymi odpadami domowymi. Istnieje oddzielny system zbiórki zużytych produktów elektronicznych zgodnie z przepisami, które wymagają odpowiedniej obróbki, odzysku i recyklingu.

Gospodarstwa domowe w 25 państwach członkowskich UE, w Szwajcarii i Norwegii mogą bezpłatnie zwrócić zużyte produkty elektroniczne do wyznaczonych punktów zbiórki lub do sprzedawcy detalicznego (jeśli kupisz podobny nowy). W przypadku krajów niewymienionych powyżej skontaktuj się z lokalnymi władzami w celu uzyskania prawidłowej metody utylizacji. W ten sposób zapewnisz, że Twój wyrzucony produkt zostanie poddany niezbędnej obróbce, odzyskowi i recyklingowi, a tym samym zapobiegniesz potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi.

OSTRZEŻENIE DLA TWOJEGO OCHRONY PRZECZYTAJ PONIŻSZE:

PRZECZYTAJ TE INSTRUKCJE.

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE.

PRZESTRZEGAJ WSZYSTKICH OSTRZEŻEŃ.

PRZESTRZEGAJ WSZYSTKICH INSTRUKCJI.

NIE UŻYWAJ TEGO URZĄDZENIA W POBLIŻU WODY.

CZYŚĆ TYLKO SUCHĄ ŚCIERKĄ.

TYLKO DO UŻYTKU WEWNĄTRZ.

NIE BLOKUJ ŻADNYCH OTWORÓW WENTYLACYJNYCH. INSTALUJ ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ PRODUCENTA.

NIE INSTALUJ W POBLIŻU ŻADNYCH ŹRÓDEŁ CIEPŁA, TAKICH JAK GRZEJNIKI, REJESTRY CIEPŁA, PIECE LUB INNE URZĄDZENIA (W TYM WZMACNIACZE), KTÓRE WYTWARZAJĄ CIEPŁO.

UŻYWAJ TYLKO AKCESORIÓW/DODATKÓW OKREŚLONYCH PRZEZ PRODUCENTA. ODŁĄCZ TO URZĄDZENIE PODCZAS BURZY Z BŁYSKAWICAMI LUB GDY NIE JEST UŻYWANE PRZEZ DŁUŻSZY CZAS.

Nie lekceważ funkcji bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub uziemiającej. Wtyczka spolaryzowana ma dwa bolce, z których jeden jest szerszy od drugiego. Wtyczka uziemiająca ma dwa bolce i trzeci bolec uziemiający. Szeroki bolec lub trzeci bolec są dostarczane dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojego gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.

Chroń przewód zasilający przed deptaniem lub przytraźnięciem, szczególnie w pobliżu wtyczek, gniazdek i miejsca, w którym wychodzi z urządzenia.

Używaj wyłącznie ze stojakiem na wózek, uchwytem na statyw lub stołem określonym przez producenta lub sprzedawanym wraz z urządzeniem. Podczas korzystania z wózka zachowaj ostrożność podczas przenoszenia kombinacji wózek/urządzenie, aby uniknąć obrażeń spowodowanych przewróceniem.



Wszelkie prace serwisowe należy zlecać wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu. Serwisowanie jest wymagane, gdy urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone, np. uszkodzony został przewód zasilający lub wtyczka, do urządzenia rozlano płyn lub wpadły do niego przedmioty, urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa prawidłowo lub zostało upuszczone.

WYŁĄCZNIK ZASILANIA: Wyłącznik zasilania używany w tym urządzeniu NIE przerywa połączenia z siecią.

ODŁĄCZNIK ZASILANIA: Wtyczka musi pozostać łatwo dostępna. W przypadku montażu w szafie lub instalacji, w której wtyczka nie jest dostępna, w instalację elektryczną szafy lub budynku należy włączyć wyłącznik sieciowy wszystkich biegunów z odstępem styków wynoszącym co najmniej 3 mm na każdym biegunie.

W przypadku podłączenia do zasilania 240 V należy użyć odpowiedniego przewodu zasilającego z certyfikatem CSA/UL.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

INFORMACJA DLA KLIENTÓW, JEŚLI TWOJE URZĄDZENIE JEST WYPOSAŻONE W PRZEWÓD ZASILAJĄCY.

OSTRZEŻENIE: TO URZĄDZENIE NALEŻY PODŁĄCZYĆ DO GNIAZDA SIECIOWEGO Z OCHRONNYM ZŁĄCZEM UZIEMIAJĄCYM.

ŻELE W PRZEWODZIE ZASILAJĄCYM SĄ KOLOROWE ZGODNIE Z NASTĘPUJĄCYM KODEM:

ZIELONY I ŻÓŁTY – UZIEMIENIE / NIEBIESKI – NEUTRALNY / BRĄZOWY – POD NAPIĘCIEM

PONIEWAŻ KOLORY ŻYL W PRZEWODZIE ZASILAJĄCYM TEGO URZĄDZENIA MOGĄ NIE ODPOWIADAĆ KOLOROWYM OZNACZENIOM IDENTYFIKUJĄCYM ZACISKI WE WTYCZCE, POSTĘPUJ W NASTĘPUJĄCY SPOSÓB:

! RDZEŃ W KOLORACH ZIELONYM I ŻÓŁTYM MUSI BYĆ PODŁĄCZONY DO ZACISKÓW WE WTYCZCE OZNACZONYCH LITERĄ E LUB SYMBOLEM UZIEMIENIA LUB W KOLORACH ZIELONYM LUB ZIELONYM I ŻÓŁTYM.

! RDZEŃ W KOLORACH NIEBIESKICH MUSI BYĆ PODŁĄCZONY DO ZACISKÓW OZNACZONYCH N LUB W KOLORACH CZARNYCH.

! RDZEŃ W KOLORACH BRĄZOWYCH MUSI BYĆ PODŁĄCZONY DO ZACISKÓW OZNACZONYCH L LUB W KOLORACH CZERWONYCH.

TO URZĄDZENIE MOŻE WYMAGAĆ UŻYCIA INNEGO PRZEWODU LINIOWEGO, WTYCZKI PRZYŁĄCZENIOWEJ LUB OBU, W ZALEŻNOŚCI OD DOSTĘPNEGO ŹRÓDŁA ZASILANIA PODCZAS INSTALACJI. JEŚLI WTYCZKA PRZYŁĄCZENIOWA MUSI ZOSTAĆ WYMIENIONA, NALEŻY SKONSULTOWAĆ SIĘ Z WYKWALIFIKOWANYM PERSONELEM SERWISOWYM, KTÓRY POWINIEN ZAPOZNAĆ SIĘ Z TABELĄ PONIŻEJ. PRZEWÓD ZIELONY/ŻÓŁTY POWINIEN BYĆ PODŁĄCZONY BEZPOŚREDNIO DO PODWOZIA URZĄDZENIA.

CONDUCTOR		WIRE COLOR	
		Normal	Alt
L	LIVE	BROWN	BLACK
N	NEUTRAL	BLUE	WHITE
E	EARTH GND	GREEN/YEL	GREEN

OSTRZEŻENIE: JEŚLI UZIEMIENIE ZOSTANIE USUNIĘTE, NIEKTÓRE WARUNKI BŁĘDU W JEDNOSTCE LUB SYSTEMIE, DO KTÓREGO JEST PODŁĄCZONE, MOGĄ SPOWODOWAĆ PEŁNE NAPIĘCIE LINII MIĘDZY PODWOZIEM A UZIEMIENIEM. JEŚLI PODWOZIE I UZIEMIENIE ZOSTANĄ DOTKNIĘTE JEDNOCZEŚNIE, MOGĄ NASTĄPIĆ POWAŻNE OBRAŻENIA LUB ŚMIERĆ.